

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 6, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 25th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Godakoggala, situate in the village Koggala in the M^oram pattu of the Southern Province, containing in extent about 2,600 acres, and bounded as follows: north by Serunkeliyawala, south by Koggalatota, east by Karagaha-ara, west by Walawe river and Awari Nugatota—appear before me at the Hambantota Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Francis Hopkins, Assistant Government Agent of Hambantota, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 26th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that this land is the property of the Crown.

Hambantota Kachcheri,
June 25, 1897.

E. F. HOPKINS,
Assistant Government Agent.

දකුණු පලාතේ මාකම්පත්තුවේ කොග්ගල යන ගමේ “ගොඩකොග්ගල්ල” නමින් ඉඩමට මාඉම්, උතුරට—සේරැන්කෙලිය වලද, දකුණට—කොග්ගල්ලකොටද, නැගෙනහිරට—කරගහආරද, බස්නාහිරට වලවේගහ සහ අවිරිනුගකොටද යන මේවාය. එය මහත දකුණු දෙදස් හසියක්ය. හම්බන්තොට පලාතේ උපඵ්පත්තුව ඇඩ්විඩ් ප්‍රන්සිස් හොප්කින්ස් වන මට වම් 1897 පලමුවෙනි ආඥපනතේ මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙයින් ප්‍රකාශකරණ වගනම්: ඉහතකී ඉඩ මට අයිතිවාසිකම් ඇත්නාවූ සෑමදෙනම වම් 1897 ක්වූ ජුනි මස 25 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී එනම් මේ දත්වම ඉකුත්වන වම් 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 26 වෙනි දිනට පලමුවෙන් හම්බන්තොට කවිවෙරිසේදී මාඉදිරිපිට පැමිණ කොසිඳන්දමේ අයිතිවාසිකම්දැයි කියා නොසිටියොත් පෙරකී ආඥපනතේ ප්‍රකාරයට ඉහතකී ඉඩම ගජසන්නක ඉඩම කොට මගේ අතෙන් ලියා අත්සන් කර ප්‍රකාශකරණවා ඇත.

වම් 1897 ක්වූ ජුනි මස 25 වෙනි දින
හම්බන්තොට කවිවෙරිසේදිය.

ඊ. ඇස්. හොප්කින්ස්,
උපඵ්පත්ත.

தெற்கு மாகாணத்தைச் சார்ந்த மாகம் பத்துவை கொக்களையிலிருக்கும் கொடகொக்களை என்று அழைக்கப்படுவது இத்தன்பினால் எல்லை காட்டப்பட்டிருப்பதுமாகிய 2,600 ஏக்கர் விசாலங்கொண்ட காணிக் கு உரித்துச் சொல்லுகிறவர்க ளிருந்தால் இந்த விளம்பரத்தின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 25 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் அம்மாந்தொட்டை கச்சேரியில் என்முதலாவில் வேளிய்ப்பட்டு அந்தக்காணியைப்பற்றி அல்லது அதிலுள்ள நயத்தைப்பற்றி தங்களுக்குண்டான உரித்தைச் சொல்லிக்கொள்ளவேண்டியது. காணியின் எல்லைகளாவன: வடக்குப்பக்கம்-சேருன்கெலியவள, தெற்குப்பக்கம்-கொக்களத்தொட்டை, கிழக்குப்பக்கம்-சறககஆற, மேற்குப்பக்கம்-வலவேந்தி அல்லது அவ்றுதத்தொட்டை.

● அம்மாந்தொட்டைப் பகுதிக்கு உதவி ஏஜன்று ஆகிய எட்வர்ட் பிரன்சீஸ் ஹொப்கின்ஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தின் மூலமாக என்மேல் வைக்கப்பட்ட அதிகாரத்தைக்கொண்டு இந்த விளம்பரத்தின் தவணைமுடியுங் காலமாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 26 ந் தேதியிலன்று மேற்காட்டப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என் கைப்பட எழுத்துமூலமாக உறுதிப்படுத்துவேன்.

அம்மாந்தொட்டை கச்சேரி,
1897 ம் (ஸ்) ஆனி 25 ந் தேதி.

ஈ. எப். ஹொப்கின்ஸ்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.